

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 27 janvier 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Heures travaillées et productivité du travail dans les provinces et les territoires, 1997 à 2008 2

De 1997 à 2008, la productivité du secteur des entreprises s'est accrue au taux annuel moyen de 1,3 % au Canada. Cependant, la croissance de la productivité a fortement ralenti depuis 2003, comparativement à la période allant de 1997 à 2003. Toutes les provinces ont connu un ralentissement entre les deux périodes, mais ce sont l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Québec qui ont principalement contribué à cette décélération.

Services de restauration et débits de boissons, novembre 2009 6

Chargements ferroviaires, novembre 2009 7

Statistiques sur le broyage, décembre 2009 8

Livraisons des principales céréales, décembre 2009 8

La revue des céréales et des graines oléagineuses, novembre 2009 8

Services de design spécialisé, 2008 9

Nouveaux produits et études 10



Communiqués

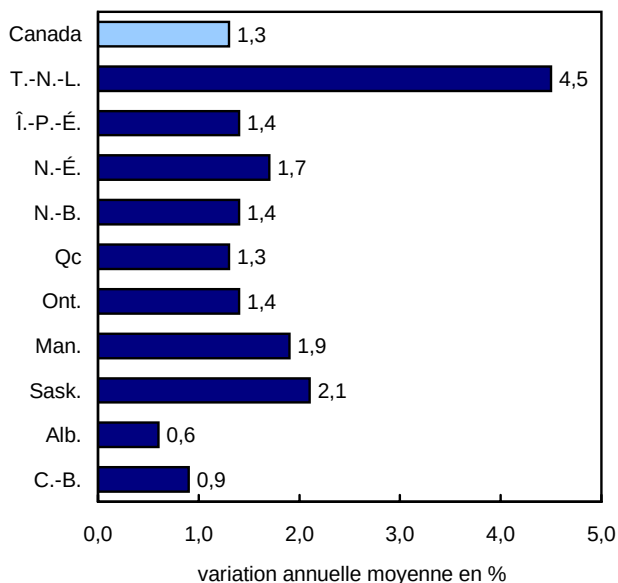
Heures travaillées et productivité du travail dans les provinces et les territoires

1997 à 2008

De 1997 à 2008, la productivité du secteur des entreprises s'est accrue au taux annuel moyen de 1,3 % au Canada. Cependant, la croissance de la productivité a fortement ralenti depuis 2003, comparativement à la période allant de 1997 à 2003. Toutes les provinces ont connu un ralentissement entre les deux périodes, mais ce sont l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Québec qui ont principalement contribué à cette décélération.

Entre 1997 et 2008, la croissance annuelle moyenne de la productivité du travail du secteur des entreprises a été supérieure ou identique à la moyenne nationale dans huit provinces. Les plus forts taux de croissance annuels moyens ont été enregistrés à Terre-Neuve-et-Labrador (+4,5 %), en Saskatchewan (+2,1 %) et au Manitoba (+1,9 %). De 2003 à 2008, ces trois provinces ont continué à dépasser la moyenne nationale.

Productivité du travail dans le secteur des entreprises par province, 1997 à 2008



Bien qu'une décélération du taux de croissance de la productivité ait été observée depuis 2003 dans toutes les provinces et dans tous les territoires, le

Note aux lecteurs

Des mesures provinciales et territoriales de la productivité du travail et de ses variables connexes paraissent pour la première fois pour les industries du secteur des entreprises au niveau S d'agrégation (17 groupes d'industries). Ces données sont offertes dans le tableau CANSIM 383-0011 et portent sur la période allant de 1997 à 2008.

La productivité du travail est une mesure du produit intérieur brut réel par heure travaillée. Des hausses de productivité surviennent lorsque la production de biens et de services s'accroît plus vite que le volume de travail consacré à cette production.

Le rendement de l'économie, tel que mesuré par la productivité du travail, doit être interprété avec prudence, puisque ces données reflètent les variations d'autres facteurs de production, particulièrement le capital, en plus de la croissance de l'efficacité des processus de production. De plus, la croissance de la productivité du travail est souvent influencée par le degré de diversité de la structure industrielle. En conséquence, la productivité du travail tend à être plus instable dans les provinces plus petites.

Aux fins de la présente analyse, tout comme dans les communiqués sur la productivité du travail à l'échelle nationale, les mesures de la productivité portent sur le secteur des entreprises. Il convient de noter que la production réelle est fondée sur la valeur ajoutée mesurée aux prix de base et non aux prix du marché, ce qui est cohérent avec le cadre détaillé par industrie. De plus, le secteur des entreprises productrices de services ainsi que sa composante, soit le secteur de la finance, des assurances et des services immobiliers, excluent le loyer imputé des logements occupés par leur propriétaire parce qu'il n'y a pas de données sur le nombre d'heures que les propriétaires consacrent aux services d'entretien de leur logement.

Les taux annuels moyens publiés dans le présent communiqué reflètent le taux de croissance composé annuellement.

classement des provinces au chapitre de la croissance de la productivité entre 2003 et 2008 a été comparable à celui affiché entre 1997 et 2003. Le ralentissement de la productivité du secteur de la fabrication des deux marchés du travail provinciaux les plus importants au pays, soit l'Ontario et le Québec, a principalement contribué au ralentissement de la productivité des entreprises à l'échelle nationale de 2003 à 2008.

Plusieurs facteurs ont eu des effets sur la croissance de la productivité du travail au Canada entre 1997 et 2008. De 1997 à 2000, période d'activité économique intense dans le secteur des technologies de l'information et des communications, la croissance annuelle moyenne de la productivité du travail au Canada s'est élevée à 3,0 %. Celle-ci a été suivie d'un ralentissement de la croissance annuelle moyenne

de la productivité (+0,6 %) entre 2000 et 2003, les entreprises canadiennes ayant été touchées par le repli du secteur des technologies et par les conséquences des attentats du 11 septembre aux États-Unis.

De 2003 à 2007, le commerce, les services financiers et le secteur de la fabrication au Canada ont contribué à stimuler la croissance annuelle moyenne de la productivité (+1,0 %), même si le secteur de la fabrication a procédé à une réduction des effectifs durant cette période. Bien que le secteur des ressources naturelles ait contribué de façon significative à l'augmentation des heures travaillées, il a eu une incidence négative sur la croissance de la productivité durant cette période. En 2008, la productivité du travail a fléchi de 0,8 %, le produit intérieur brut (PIB) réel s'étant replié au cours de la dernière partie de l'année. Les résultats ont beaucoup varié par province et par territoire.

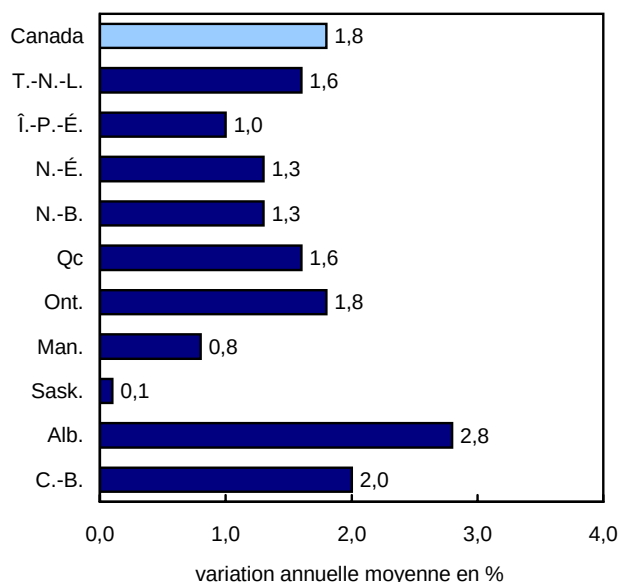
Entre 1997 et 2008, Terre-Neuve-et-Labrador a dominé le pays au chapitre de la croissance annuelle moyenne de la productivité du travail des entreprises, tandis que l'Alberta a connu la plus faible progression (+0,6 %). Dans les deux cas, les variations dans la contribution relative de l'extraction conventionnelle du pétrole brut à leur économie provinciale respective ont joué un rôle important.

La productivité a progressé de 4,5 % à Terre-Neuve-et-Labrador, soit le taux de croissance annuel moyen le plus rapide au pays. Cette progression a été le résultat de la mise en production de nouvelles plates-formes d'extraction pétrolière durant cette période. En Alberta, la transition de l'industrie pétrolière traditionnelle vers celle plus coûteuse des sables bitumineux s'est poursuivie. Parallèlement, la forte croissance de la population en Alberta a entraîné une expansion des industries de services à prédominance de main-d'oeuvre. Ces deux changements en Alberta ont détourné l'activité économique vers des secteurs moins productifs en moyenne.

Après l'Alberta, la Colombie-Britannique a été la deuxième province à afficher un rendement inférieur à la moyenne nationale durant cette période, alors qu'au Québec, le taux de croissance annuel moyen était identique à la moyenne nationale.

En ce qui concerne le marché du travail, les heures travaillées ont augmenté dans chaque province de 1997 à 2008, l'Alberta (+2,8 %) et la Colombie-Britannique (+2,0 %) étant arrivées, de loin, en tête des autres provinces. En Ontario, la croissance annuelle moyenne des heures travaillées dans les entreprises était identique à la moyenne nationale durant la période (+1,8 %).

Heures travaillées dans le secteur des entreprises par province, 1997 à 2008



La progression continue du marché de l'emploi a entraîné une croissance annuelle moyenne de 3,7 % de la rémunération horaire dans les entreprises canadiennes de 1997 à 2008.

L'Alberta a affiché la plus forte augmentation annuelle moyenne de la rémunération horaire dans les entreprises (+6,4 %), suivie de la Saskatchewan (+5,4 %) et du Manitoba (+3,8 %).

Provinces de l'Atlantique

Entre 1997 et 2008, la croissance annuelle moyenne de la productivité des entreprises a dépassé le taux national dans toutes les provinces de l'Atlantique, Terre-Neuve-et-Labrador arrivant en tête.

La mise en production des plates-formes d'extraction du pétrole au large de Terre-Neuve-et-Labrador et les investissements connexes ont entraîné à la hausse la croissance annuelle moyenne de la productivité de la province, laquelle s'est établie à 4,5 % entre 1997 et 2008, soit le taux le plus élevé au Canada. La mise en oeuvre de cette nouvelle industrie à prédominance de capital a transformé en grande partie la structure industrielle de la province.

Pendant cette période, l'augmentation des heures travaillées a varié entre 1,0 % et 1,6 % dans les provinces de l'Atlantique, soit un rythme plus faible que la moyenne nationale. En raison de l'essor du secteur de l'extraction pétrolière et gazière, Terre-Neuve-et-Labrador a affiché la plus forte hausse annuelle moyenne des heures travaillées parmi ces provinces.

Centre du Canada

L'Ontario et le Québec, où le secteur de la fabrication axé sur les exportations est surtout concentré, ont connu un taux de croissance annuel moyen de la productivité des entreprises beaucoup plus faible entre 2003 et 2008 qu'entre 1997 et 2003. L'Ontario a connu des baisses de productivité du travail en 2003 et en 2008 et a enregistré une croissance pratiquement nulle en 2004. Au Québec, la productivité du travail a reculé en 2004 et en 2008.

La productivité des fabricants ontariens s'est accrue à un rythme annuel de 0,8 % de 2003 à 2008, comparativement à une croissance de 2,7 % entre 1997 et 2003. De même, les fabricants au Québec ont vu la croissance de leur productivité ralentir pour passer de 2,2 % à 1,2 % entre les deux périodes. C'est ce ralentissement de la productivité dans le secteur de la fabrication des deux marchés du travail provinciaux les plus importants au pays qui a principalement contribué au ralentissement de la productivité des entreprises à l'échelle nationale entre 2003 et 2008.

Provinces de l'Ouest

Parmi les quatre provinces de l'Ouest, seules le Manitoba et la Saskatchewan ont enregistré des taux de croissance annuels moyens de productivité supérieurs à la moyenne nationale de 1997 à 2008. La Saskatchewan a connu une croissance de 2,1 %, et le Manitoba, de 1,9 %, les entreprises de ces deux provinces ayant accru leur production à un rythme supérieur à celui des heures travaillées.

Le PIB réel des entreprises de la Saskatchewan a progressé de 2,3 % en moyenne de 1997 à 2008, pendant que les heures travaillées ont légèrement augmenté de 0,1 %. La plus forte baisse des heures travaillées a été observée dans l'agriculture (-4,7 %). En 2008, les entreprises de la Saskatchewan ont enregistré une croissance annuelle moyenne de la productivité (+2,9 %) beaucoup plus rapide que celle des entreprises des autres provinces, alors qu'elles ont bénéficié des plus fortes augmentations du PIB réel et des heures travaillées. Ces hausses se sont

produites dans le contexte d'un important accroissement migratoire net.

De 1997 à 2008, le PIB réel des entreprises manitobaines s'est accru à un taux annuel moyen de 2,7 %, comparativement à celui de 0,8 % enregistré pour les heures travaillées. La majeure partie de la croissance du PIB réel s'est produite dans les industries productrices de services.

En Alberta, le taux de croissance annuel moyen de la productivité des entreprises a été inférieur à la moyenne nationale. De 1997 à 2008, la transition de l'industrie pétrolière traditionnelle vers celle plus coûteuse des sables bitumineux ainsi que la forte croissance de la population de cette province, qui a entraîné une expansion des industries de services à prédominance de main-d'oeuvre, ont détourné l'activité économique vers des secteurs moins productifs en moyenne. Pendant cette période, la province a connu la deuxième plus forte croissance annuelle moyenne de la production des entreprises (+3,5 %) et la plus forte augmentation des heures travaillées (+2,8 %), soutenues en partie par l'augmentation de la capacité de production du pétrole non conventionnel. Les plus fortes hausses des heures travaillées ont été enregistrées dans le secteur d'extraction minière, pétrolière et gazière, dans la construction ainsi que dans la plupart des industries du secteur des services.

La Colombie-Britannique est la seule province qui a accusé un recul de productivité entre 2003 et 2008, ayant affiché une baisse annuelle moyenne de 0,1 %. Pendant cette période, le PIB réel et les heures travaillées dans les entreprises de la province, tous deux en forte hausse, ont évolué sensiblement au même rythme. La production s'est accrue à un taux annuel moyen de 3,1 %, tandis que les heures travaillées ont augmenté de 3,2 % par année au cours de cette période. La croissance de la production dans cette province a été particulièrement forte dans les services, un secteur à prédominance de main-d'oeuvre beaucoup plus élevée que les industries productrices de biens.

Territoires

Des projets de construction importants ont joué un rôle majeur dans les résultats des entreprises des territoires entre 1997 et 2008. Pendant cette période, le Nunavut a enregistré le plus fort taux de croissance de la productivité dans les territoires.

Au Nunavut, la productivité des entreprises s'est accrue à un taux annuel moyen de 5,6 % de 1999 à 2008. La production avait fortement progressé en moyenne, principalement en raison du rendement vigoureux du secteur de la construction.

Dans les Territoires du Nord-Ouest, la productivité des entreprises a augmenté en moyenne de 5,0 % par année de 1999 à 2008, la production réelle s'étant accrue plus rapidement que les heures travaillées.

Au Yukon, la productivité des entreprises a reculé à un taux annuel moyen de 1,3 % entre 1997 et 2008. Ce territoire a connu des variations importantes de la croissance de sa productivité durant cette période. Les travaux de construction se sont poursuivis dans plusieurs projets d'infrastructure tout au long de cette période, et le taux d'augmentation annuel moyen des heures travaillées a atteint 2,7 % dans les entreprises de ce territoire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 383-0010 et 383-0011.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5103.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au 613-951-3640 (iead-info-dcrd@statcan.gc.ca), Division des comptes des revenus et des dépenses.

Production réelle et heures travaillées dans le secteur des entreprises

	1997 à 2008		1997 à 2003		2003 à 2008		2007 à 2008	
	Produit intérieur brut réel	Heures travaillées	Produit intérieur brut réel	Heures travaillées	Produit intérieur brut réel	Heures travaillées	Produit intérieur brut réel	Heures travaillées
	variation annuelle moyenne en %							
Canada	3,1	1,8	3,8	1,9	2,3	1,6	-0,1	0,7
Terre-Neuve-et-Labrador	6,2	1,6	8,9	2,3	3,0	0,8	0,0	0,2
Île-du-Prince-Édouard	2,5	1,0	3,1	1,5	1,7	0,5	-0,7	-0,6
Nouvelle-Écosse	3,0	1,3	4,7	1,6	1,1	0,9	2,6	0,9
Nouveau-Brunswick	2,7	1,3	4,2	1,6	1,0	0,9	-1,4	1,0
Québec	2,9	1,6	3,7	2,0	1,8	1,1	0,8	1,3
Ontario	3,2	1,8	4,6	2,5	1,5	0,9	-1,2	-0,1
Manitoba	2,7	0,8	2,4	0,4	3,1	1,2	2,5	1,7
Saskatchewan	2,3	0,1	1,5	-1,0	3,2	1,5	5,6	2,5
Alberta	3,5	2,8	3,2	2,5	3,9	3,3	-0,4	1,2
Colombie-Britannique	2,8	2,0	2,7	0,9	3,1	3,2	-1,2	1,1

Productivité du travail et rémunération horaire dans le secteur des entreprises

	1997 à 2008		1997 à 2003		2003 à 2008		2007 à 2008	
	Productivité du travail	Rémunération horaire	Productivité du travail	Rémunération horaire	Productivité du travail	Rémunération horaire	Productivité du travail	Rémunération horaire
	variation annuelle moyenne en %							
Canada	1,3	3,7	1,9	3,4	0,6	4,2	-0,8	4,0
Terre-Neuve-et-Labrador	4,5	3,5	6,4	2,7	2,1	4,4	-0,2	5,9
Île-du-Prince-Édouard	1,4	3,0	1,6	2,9	1,3	3,1	0,0	3,5
Nouvelle-Écosse	1,7	3,3	3,1	4,1	0,1	2,4	1,8	3,6
Nouveau-Brunswick	1,4	2,9	2,6	3,0	0,1	2,9	-2,1	3,3
Québec	1,3	3,0	1,8	3,2	0,7	2,9	-0,6	2,4
Ontario	1,4	3,2	2,0	3,2	0,6	3,3	-1,3	3,4
Manitoba	1,9	3,8	2,0	3,3	1,8	4,3	0,6	3,8
Saskatchewan	2,1	5,4	2,5	4,8	1,7	6,2	2,9	6,2
Alberta	0,6	6,4	0,7	4,5	0,6	8,7	-1,7	7,4
Colombie-Britannique	0,9	3,1	1,7	2,6	-0,1	3,7	-2,3	3,8

Services de restauration et débits de boissons

Novembre 2009 (données provisoires)

Les ventes en dollars courants de l'industrie des services de restauration et de débits de boissons ont augmenté de 0,2 % d'octobre à novembre pour atteindre près de 4,1 milliards de dollars. Au cours de la même période, le prix des aliments achetés au restaurant s'est accru de 0,2 %, selon l'Indice des prix à la consommation.

En novembre, deux des quatre groupes d'établissements de l'industrie ont affiché des hausses de leurs ventes. La plus forte augmentation des ventes a été observée dans les restaurants à service complet (+0,7 %), le plus grand des quatre secteurs. Les ventes dans les établissements de restauration à service restreint, soit les établissements où les clients commandent et payent au comptoir, ont inscrit une progression de 0,2 %,

Les ventes des services de restauration spéciaux, qui comprennent les entrepreneurs en restauration, les traiteurs et les cantines mobiles, ont enregistré une baisse de 2,1 %, tandis que les ventes des débits de boissons se sont repliées de 1,1 %.

À l'échelon provincial, la Colombie-Britannique (-1,2 %), Terre-Neuve-et-Labrador (-0,9 %) et le Manitoba (-0,4 %) ont été les trois seules provinces à inscrire une baisse des ventes. L'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan ont affiché chacune des hausses des ventes de 1,1 %.

Nota : Toutes les données figurant dans ce communiqué sont désaisonnalisées et sont exprimées en dollars courants.

Les données provisoires sont fournies pour le mois de référence en cours. Les données non désaisonnalisées, fondées sur les réponses tardives, sont révisées pour les deux mois précédents. Les données désaisonnalisées sont révisées pour les trois mois précédents. Une révision annuelle sera effectuée chaque printemps pour mettre à jour tous les mois de l'année précédente. Les révisions sont basées sur les données non disponibles lors de la diffusion des estimations initiales afin d'améliorer la qualité et la cohérence des données.

À partir du mois de référence mars 2009, les estimations sont calculées à l'aide de l'échantillon restructuré le plus récent. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, consultez l'article «Enquête mensuelle sur les services de restauration et débits de boissons : répercussions de la restructuration» en cliquant sur le numéro 2419 figurant ci-dessous.

Données stockées dans CANSIM : tableau 355-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2419.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marc Racette au 613-951-2924 (marc.racette@statcan.gc.ca) ou avec Pierre Felx au 613-951-0075 (pierre.felx@statcan.gc.ca), Division des industries de service. Télécopieur : 613-951-6696.

□

Services de restauration et débits de boissons

	Novembre 2008	Août 2009 ^r	Septembre 2009 ^r	Octobre 2009 ^r	Novembre 2009 ^p	Octobre à novembre 2009	Novembre 2008 à novembre 2009
Données désaisonnalisées							
	milliers de dollars					variation en %	
Ventes totales des services de restauration	3 925 242	4 015 983	4 047 705	4 066 178	4 072 872	0,2	3,8
Restaurants à service complet	1 735 591	1 763 709	1 778 354	1 786 139	1 798 032	0,7	3,6
Établissements de restauration à service restreint	1 652 436	1 720 077	1 743 438	1 749 092	1 753 013	0,2	6,1
Services de restauration spéciaux	322 211	317 618	312 190	317 539	310 802	-2,1	-3,5
Débits de boissons	215 004	214 579	213 723	213 408	211 025	-1,1	-1,9
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	48 142	48 858	50 000	50 344	49 913	-0,9	3,7
Île-du-Prince-Édouard	13 997	14 532	14 860	15 170	15 335	1,1	9,6
Nouvelle-Écosse	102 073	103 886	103 827	104 401	104 520	0,1	2,4
Nouveau-Brunswick	75 038	80 604	80 794	80 781	81 691	1,1	8,9
Québec	799 210	799 155	812 605	808 528	813 999	0,7	1,9
Ontario	1 460 138	1 498 812	1 511 000	1 534 988	1 541 602	0,4	5,6
Manitoba	111 340	122 259	120 928	122 346	121 851	-0,4	9,4
Saskatchewan	108 765	117 009	117 161	118 232	119 516	1,1	9,9
Alberta	557 240	551 437	555 619	550 027	552 037	0,4	-0,9
Colombie-Britannique	636 971	667 406	668 213	667 992	659 761	-1,2	3,6
Yukon	3 964	4 277	4 363	4 388	F	F	F
Territoires du Nord-Ouest	6 618	6 299	6 775	7 619	F	F	F
Nunavut	1 746	1 449	1 560	1 362	F	F	F

^r révisé^p provisoire

F trop peu fiable pour être publié

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Chargements ferroviaires

Novembre 2009

L'industrie ferroviaire canadienne a connu une baisse du volume de marchandises transportées en novembre, par suite d'un repli du fret chargé au Canada et du trafic en provenance des États-Unis.

Le fret total en provenance du Canada et celui reçu des États-Unis a diminué en novembre pour s'établir à 23,1 millions de tonnes métriques, en baisse de 8,2 % par rapport à novembre 2008.

Comparativement à novembre 2008, le fret chargé au Canada a diminué de 5,9 % pour s'établir à 21,1 millions de tonnes métriques en novembre. Les principaux systèmes de transport ferroviaire canadiens, de type non intermodal et intermodal, ont contribué à la baisse des chargements.

Les chargements de type non intermodal, normalement transportés en vrac ou à bord d'un wagon couvert, ont diminué de 6,2 % pour s'établir à 19,0 millions de tonnes métriques. Ce repli était le résultat d'une baisse des chargements dans la majorité des groupes de marchandises transportées par rail. Les groupes de marchandises ayant affiché les reculs les plus importants du tonnage étaient le charbon, la potasse, le blé, les minerais de nickel et leurs concentrés et le papier journal.

Malgré ces baisses, plusieurs groupes de produits ont enregistré des hausses importantes. Les autres grains, les fruits oléagineux et les autres produits agricoles se sont classés au premier rang au chapitre des chargements, suivis des légumes frais, réfrigérés ou secs.

En novembre, le fret de type intermodal, transporté par conteneurs et remorques chargés sur des wagons plats, a fléchi de 3,3 % pour s'établir à 2,1 millions de tonnes métriques, comparativement au même mois l'année précédente.

La quantité de marchandises transportées par rail en provenance des États-Unis a diminué pour s'établir à environ 2,0 millions de tonnes métriques en novembre, en baisse de 27,0 % par rapport à novembre 2008. Le transport de type non intermodal et intermodal en provenance des États-Unis a contribué à ce repli.

D'un point de vue géographique, 56,3 % du volume total de marchandises transportées par les chemins de fer canadiens l'a été dans la division Ouest du Canada, le reste a été chargé par la division Est. À des fins statistiques, les divisions Est et Ouest sont séparées par une ligne imaginaire allant de Thunder Bay à Armstrong, en Ontario. Le fret chargé à Thunder Bay est compris dans la division Ouest, alors que celui chargé à Armstrong est déclaré dans la division Est.

Données stockées dans CANSIM : tableau 404-0002.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2732.**

Le numéro de novembre 2009 de la publication *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 86, n° 11 (52-001-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion en composant sans frais le 1-866-500-8400 (statistiquesdutransport@statcan.gc.ca), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Statistiques sur le broyage

Décembre 2009

Les tritrateurs ont broyé 353 993 tonnes métriques de canola en décembre. La production d'huile s'est, quant à elle, chiffrée à 155 368 tonnes métriques, et celle de tourteaux a atteint 199 542 tonnes métriques.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 3404.**

Le numéro de décembre 2009 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-X, gratuite) paraîtra en février.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Livraisons des principales céréales

Décembre 2009

Il est maintenant possible de consulter les données de décembre sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes
connexes, 3403, 3404, 3443 et 5046.**

Le numéro de décembre 2009 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-X, gratuite) paraîtra en février.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

**La revue des céréales et des graines
oléagineuses**

Novembre 2009

Il est maintenant possible de consulter les données de novembre de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*. Le numéro de novembre comprend le «Supplément de transformation annuel, 2008-2009», de même qu'un aperçu de la conjoncture de décembre.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes
connexes, 3401, 3403, 3404, 3443, 3464, 3476 et
5046.**

Le numéro de novembre 2009 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*, vol. 32, n° 11 (22-007-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Services de design spécialisé 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de 2008 du secteur des services de design spécialisé.

Données stockées dans CANSIM : tableau 360-0002.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 4719.**

La publication *Bulletin de service : Services de design spécialisé*, 2008 (63-251-X, gratuite), paraîtra en mai.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4612 ou composez sans frais le 1-877-801-3282 (servicesind@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Veronica Utovac au 613-951-0813 (veronica.utovac@statcan.gc.ca), Division des industries de service. ■

Nouveaux produits et études

La revue des céréales et des graines oléagineuses, novembre 2009, vol. 32, n° 11

Numéro au catalogue : 22-007-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Chargements ferroviaires mensuels, novembre 2009, vol. 86, n° 11

Numéro au catalogue : 52-001-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Le commerce canadien en revue : «Profil des exportateurs canadiens», n° 8

Numéro au catalogue : 65-507-M2010008 (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

1-800-267-6677

Pour les autres pays, composez le :

1-613-951-2800

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :

1-877-287-4369

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :

1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.